

ИНГАЛЯТОР УЛЬТРАЗВУКОВОЙ СТАЦИОНАРНЫЙ

АЛЬБЕДО

Инструкция по эксплуатации

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Guarantee Certificate

Наименование изделия:

Ультразвуковой ингалятор стационарный АЛЬБЕДО

Заводской номер N _____

Отметка группы контроля качества

Продавец _____

печать

Дата продажи _____

Настоящим подтверждаю приемку изделия пригодного к использованию.
Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.
С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя и дата

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ	2
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
3. СОСТАВ ПОСТАВКИ.....	4
4. УСТРОЙСТВО.....	5
5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	7
7. ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	11
8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕВОЙ МАСКИ.....	13
9. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР.....	14
10. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНГАЛЯТОРА.....	15
11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.....	16
12. ПРОВЕРОЧНЫЙ ТЕСТ.....	17
13. УСТРАНЕНИЕ ТИПИЧНЫХ НЕПОЛАДОК	18

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Ультразвуковой ингалятор АЛЬБЕДО предназначен для лечения и профилактики заболеваний дыхательных путей при помощи высокодисперсных аэрозолей жидких медикаментов.

Ингалятор АЛЬБЕДО может применяться как в лечебно-оздоровительных учреждениях, так и в домашних условиях по назначению врача.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ НА ВЕСЬ
ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА**



13. УСТРАНЕНИЕ ТИПИЧНЫХ НЕПОЛАДОК

1. Не светится индикатор включения.

Возможная причина и способ устранения:

- *Не подключена сетевая вилка.* Подключите сетевую вилку к розетке 220 В / 50 Гц.
- *Не включена кнопка "Включение генератора".* Нажмите кнопку включения.

2. Нет аэрозоля в распылительной камере.

Возможная причина и способ устранения:

- *Отсутствует вода в ультразвуковом генераторе.* Залейте в генератор 25 мл свежевскипяченной воды. (См. п 6.4 настоящей Инструкции).
- *В распылительную камеру не залито лекарство.* Залейте лекарство в объеме от 15 до 100 мл.
- *Низкий уровень воды в ультразвуковом генераторе.* Удалите остатки старой воды и залейте в генератор 25 мл свежевскипяченной воды. (Или долейте свежевскипяченную воду в генератор, см. п 6.4 настоящей Инструкции).
- *Ручка регулировки интенсивности распыления установлена на минимум.* Поверните ручку по часовой стрелке до упора. (п.7.6. настоящей Инструкции).

3. Слабое распыление или лекарство выбивается стружкой и не распыляется.

Возможная причина и способ устранения:

- *Низкий уровень воды в ультразвуковом генераторе.* Удалите остатки старой воды и залейте в генератор 25 мл свежевскипяченной воды. (Или долейте свежевскипяченную воду в генератор вровень с поверхностью прибора.)
- *Плохое качество воды в ультразвуковом генераторе.* Удалите остатки старой воды и залейте в генератор 25 мл свежевскипяченной воды.
- *Лекарство в силу своей природы не поддается ультразвуковому распылению.* Замените лекарство на другое аналогичного действия.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1.	Аэрозольная производительность, мл/мин	0 - 3
2.2.	Рабочая частота, МГц	2,64±1%
2.3.	Дисперсный состав аэрозоля, мкм	0,5 - 5
2.4.	Объем медикамента в камере, мл	10 - 100
2.5.	Потребляемая мощность, не более, Вт	40
2.6.	Напряжение питания, В/Гц	220/50
2.7.	Габаритные размеры, мм без штатива и шлангов (ширина-длина-высота)	220x170x170
2.8.	Вес ингалятора, кг	2,5
2.9.	Класс защиты от поражения электрическим током II тип В (заземления не требуется)	

3. СОСТАВ ПОСТАВКИ

- 3.1. Ультразвуковой генератор.....1 шт.
- 3.2. Распылительная(аэрозольная) камера... ..1 шт.
- 3.3. Набор шлангов.....1 шт.
включает в себя: 4 шланга, 3 клапана с мундштуком
(установлены на шлангах), 7 мундштуков
- 3.4. Комплект запасных мембран1 шт.
- 3.5. Инструкция по эксплуатации.....1 шт.
- 3.6. Комплект упаковки.....1 шт.

12. ПРОВЕРОЧНЫЙ ТЕСТ

Вскипятите 100 мл. воды (для удаления растворенного воздуха).

ВНИМАНИЕ! Дистиллированная вода также требует кипячения. Не игнорируйте это правило. (См п.6.4 Настоящей Инструкции)

Залейте в излучатель 25 мл свежевскипяченной воды.

Установите на генератор аэрозольную камеру и залейте в нее 50-70 мл свежевскипяченной воды.

Включите ингалятор.

Наличие плотного тумана в аэрозольной камере свидетельствует об исправности ингалятора.

Если ингалятор прошел проверочный тест, то внимательно следуйте указаниям пунктов 6 и 7 Инструкции (особое внимание пункту 6.4 и 6.7).

11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

11.1. Изготовитель гарантирует соответствие ингалятора АЛЬБЕДО требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортировки и хранения.

11.2. Содержите электронный блок в сухом и чистом виде, это надолго продлит срок службы прибора.

11.3. Гарантийный срок хранения - 18 месяцев с даты приемки ингалятора.

11.4. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи ингалятора в пределах гарантийного срока хранения. В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи ингалятора гарантийный срок исчисляется со дня изготовления.

11.5. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель бесплатно ремонтирует ингалятор только при наличии гарантийного талона. Гарантия не распространяется на такие расходные материалы, как распылительные камеры, шланги, мундштуки и клапана.

11.6. Изделие снимается с гарантии в случае повреждений, вызванных:

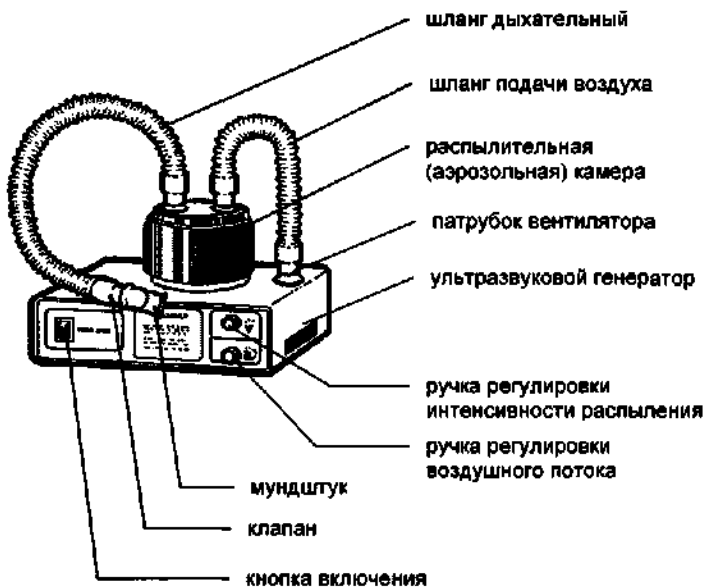
- нарушением правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- неправильным хранением, транспортировкой, износом или халатным отношением;
- ремонтом или наладкой, если они производились лицом, не уполномоченным предприятием-изготовителем;
- модификацией изделия и использованием нестандартных расходных материалов;
- попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

11.7. Прежде, чем обратиться к продавцу по вопросу неудовлетворительной работы приобретенного Вами ингалятора, пожалуйста, проведите проверочный тест, изложенный в пункте 12 Инструкции по эксплуатации.

11.8. В ремонт ингалятор принимается только в сухом и чистом виде.

4. УСТРОЙСТВО

4.1. Ультразвуковой ингалятор АЛЬБЕДО представляет собой прибор, состоящий из следующих основных частей:



ПОЖАЛУЙСТА, ПОМНИТЕ, ЧТО УЛЬТРАЗВУКОВОЙ ИНГАЛЯТОР - ЭТО ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР, ТРЕБУЮЩИЙ БЕРЕЖНОГО И АККУРАТНОГО ОБРАЩЕНИЯ.

ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ И БЕЗУПРЕЧНОЙ РАБОТЫ ИНГАЛЯТОРА НЕОБХОДИМО ЧЕТКО СЛЕДОВАТЬ ВСЕМ УКАЗАНИЯМ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. По степени защиты от поражения электрическим током ингалятор АЛЬБЕДО относится ко II классу типу В (заземление не требуется).

5.2. Во избежание поражения электрическим током **категорически запрещается:**

- работать с ингалятором во влажных помещениях;
- разбирать прибор и осуществлять замену предохранителей при включенной сетевой вилке;
- использовать соединительный шнур, имеющий повреждение электроизоляции;
- включать прибор в сеть мокрыми руками;
- отключать ингалятор от сети, держась за шнур, а не за вилку.

5.3. Во избежание травм запрещается трогать руками фонтанирующую жидкость и внутренние поверхности ультразвукового излучателя.

5.4. Если на генератор пролилась жидкость, немедленно отключите ингалятор от сети и осушите поверхность мягкой салфеткой.

ВНИМАНИЕ!

Постоянное присутствие медикамента на корпусе прибора может вызвать коррозию и привести к выходу прибора из строя.

10. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНГАЛЯТОРА

10.1. Все составные части аэрозольного тракта, контактирующие с лекарством и пациентом требуют особо тщательного ухода и дезинфекции.

10.2. При смене медикамента, а также ежедневно по окончании процедур аэрозольную камеру следует разобрать, промыть в теплой воде и продезинфицировать в растворе "ДЕЗОКСОН" (или в другом дезинфицирующем растворе по ОСТ 42-21-2-85). **ВНИМАНИЕ!** Запрещается для обработки камеры использовать перекись водорода. Это может привести к растрескиванию пластмассы.

10.3 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание прорыва мембраны, закрепленной в дне аэрозольной камеры, следует избегать контактов мембраны с твердыми предметами. При обнаружении дефектов мембраны немедленно замените ее на новую из прилагаемого комплекта запасных частей. Мембрану устанавливайте строго по одной штуке.

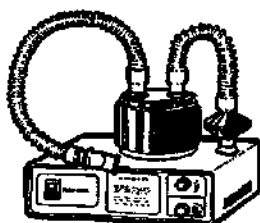
Для замены мембраны выверните четыре винта из днища камеры, замените поврежденную мембрану на новую и соберите детали в обратной последовательности.

10.4. Чтобы вылить отработанную воду из прибора, переверните его и слейте остатки воды через край. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание повреждения ультразвукового излучателя не отсасывайте воду шприцом.

9. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Воздушный фильтр предназначен для очистки вдыхаемого воздуха от пыли и микробов, а также для предотвращения перекрестного заражения через дыхательный тракт ингалятора. Фильтр является эффективным средством, защищающим электронный блок от вредного воздействия аэрозоля при неправильной эксплуатации ингалятора, и может существенно продлить срок службы прибора.

Воздушный фильтр является средством одноразового использования и в комплект ингалятора не входит, поставляется по отдельным заявкам.



Фильтр устанавливается на патрубок вентилятора и соединяется с аэрозольной камерой при помощи гофрированного шланга.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1. Распакуйте ингалятор. Если ингалятор хранился в холодном помещении или транспортировался в зимних условиях, перед включением в сеть выдержите прибор при комнатной температуре (17-20° C) не менее 2 часов.

6.2. Осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии внешних дефектов и поломок.

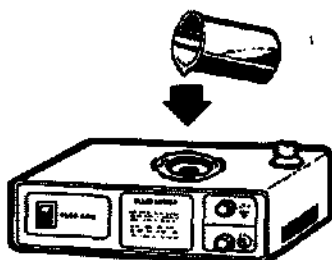
6.3. Установите генератор на ровную горизонтальную поверхность.

6.4. Вскипятите дистиллированную воду.

Для заправки прибора Вам потребуется 25 мл свежевскипяченной воды.

Пожалуйста, не игнорируйте это правило!

Кипятить воду необходимо для удаления содержащихся в ней пузырьков воздуха, которые значительно снижают интенсивность распыления. Недопустимо использование жесткой водопроводной воды, а еще хуже минерализованной или родниковой. Это приводит к постепенному образованию известкового налета на излучателе и выходу прибора из строя.



Отмерьте шприцом или мерным стаканчиком 25 мл свежевскипяченной воды и залейте этот объем в отверстие ультразвукового излучателя как показано на рисунке (воду можно не охлаждать).

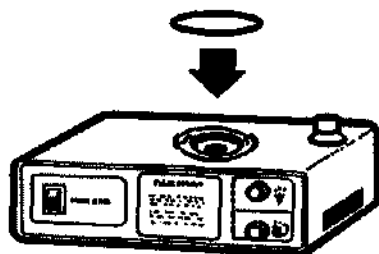
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



Широкая часть излучателя должна быть заполнена свежевскипяченной водой.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРИБОРА БЕЗ ВОДЫ В ИЗЛУЧАТЕЛЕ! ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ИНГАЛЯТОРА!

Если ингалятор используется регулярно, то сливать воду из излучателя не обязательно, требуется только доливать ее по мере испарения и следить за тем, чтобы в нее не попадало лекарство.



6.5. Уложите в канавку на ультразвуковом генераторе резиновое кольцо из упаковки распылительной (аэрозольной) камеры.

8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕВОЙ МАСКИ

Для работы с ультразвуковым ингалятором АЛЬБЕДО используйте лицевые маски с большими боковыми отверстиями.



Лицевая маска подключается к гофрированному шлангу напрямую без клапана.



При этом ручка регулировки воздушного потока устанавливается на максимальное значение в крайнее правое положение. Это необходимо для создания подпора воздуха, препятствующего заражению аэрозольного тракта при выдохе и кашле пациента.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.5. Плотно обхватите губами мундштук и произведите вдох через рот. Выдох осуществляйте через нос.



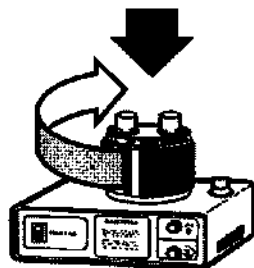
7.6. Ручкой регулятора интенсивности распыления установите наиболее приемлемую концентрацию аэрозоля.

7.7. Дозировка лекарства устанавливается лечащим врачом по времени ингаляции или по объему медикамента, заливаемого в распылительную камеру.

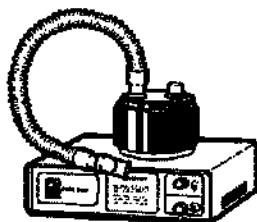
7.8. По окончании процедуры ингалятор выключается повторным нажатием клавиши включения

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.6. Установите на ультразвуковой генератор распылительную камеру.



Для этого: поворачивая камеру по часовой стрелке, добейтесь, чтобы она равномерно осела. Затем, поверните ее по часовой стрелке до упора.



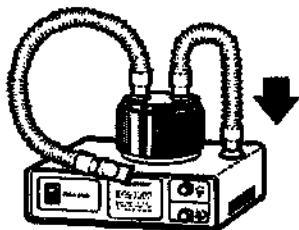
6.7. На один из штуцеров распылительной камеры наденьте дыхательный шланг.



6.8. На противоположном конце этого шланга закрепите клапан и мундштук. **Обратите внимание, что клапан открывается только в одну сторону. Не удаляйте клапан – это может повредить прибор.**

лепестком к мундштуку

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.



6.9. Другой штуцер распылительной камеры соедините с патрубком вентилятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНГАЛЯТОРА БЕЗ ОБРАТНОГО КЛАПАНА ПРИВОДИТ К ЗАГРЯЗНЕНИЮ ВНУТРЕННОСТЕЙ ПРИБОРА ВЫДЫХАЕМЫМ ВОЗДУХОМ.

ЕСЛИ ПО КАКИМ-ЛИБО ПРИЧИНАМ ИНГАЛЯЦИЯ С ОБРАТНЫМ КЛАПАНОМ НЕВОЗМОЖНА, ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ (п.9 ИНСТРУКЦИИ) ИЛИ ПРОВОДИТЕ ИНГАЛЯЦИЮ АКТИВНЫМ ВДОХОМ, СОБРАВ ПРИБОР СОГЛАСНО РИСУНКУ П.6.7 (БЕЗ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА).

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Подготовьте ингалятор к работе как это описано выше. Обратите особое внимание на заправочные объемы, а именно: **25 мл свежевскипяченной воды в генераторе и не более 100 мл лекарства в распылительной камере.**

7.2. Включите ингалятор в сеть 220 вольт / 50 Гц.

7.3. Нажмите кнопку включения ингалятора.

7.4. При появлении плотного тумана в **распылительной камере** прибор готов к работе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если аэрозоль не выходит из мундштука, а камера заполнена туманом – это не является неисправностью ингалятора. Клапан, расположенный между мундштуком и гофрированным шлангом, открывается только при вдохе пациента и предназначен для защиты от перекрестной инфекции.

Не удаляйте клапан, когда делаете ингаляцию с мундштуком, так как это приведет к заражению всего аэрозольного тракта при выдохе или кашле пациента.

Если после включения ингалятора туман в камере отсутствует, или интенсивность распыления невелика даже при установке регулирующей ручки на максимальное значение, выключите прибор и еще раз внимательно прочтите инструкцию. Возможно, Вы неправильно выбрали заправочные объемы воды в генераторе и лекарства в распылительной камере. Порядок устранения типичных неполадок изложен в пункте 13 настоящей Инструкции.